

**ПЛАН НАУКОВОЇ РОБОТИ  
КАФЕДРИ АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ  
НА 2021-2022 НАВЧАЛЬНИЙ РІК**

**1. Перспективи захисту дисертацій та отримання вчених звань доцента:**

- отримання к. філол. наук Андрущенко В. О. вченого звання доцента;
- захист дисертації викл. Соколовою А. Є. з теми «Метонімія у науковому лінгвістичному дискурсі» (спеціальність 035 Філологія (науковий керівник – д. філол. наук, проф. Габідулліна А. Р.) для здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук.

**2. Перспективи публікації статей у наукометричних виданнях:**

Андрущенко В.О., Зоз О.А., Корольова О.Ю., Круть О.В., Шкуропат М.Ю., Ясинецька О.А. CLIL methodology in teaching English in high school. *Advanced Education* : National Technical University of Ukraine “Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute”, Kyiv (Web of Science) (термін виконання – 2022 рік).

**3. Наукова, навчально-методична продукція, що планується до видання у 2021-2022 навчальному році:**

п/п	Автор(и)	Назва / вид видання	Яку дисципліну забезпечує
1.	Андрущенко В. О.	Настановчо-корективний курс з дисциплін «Практика усного та писемного мовлення», «Практичний курс англійської мови» для студентів 1 курсу.	Обов'язкові дисципліни «Практика усного та писемного мовлення» (для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)); «Практичний курс англійської мови» (для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.01 Середня освіта (Українська мова і література); 014.03 Середня освіта (Історія). Додаткова спеціальність: 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)).
2.	Круть О.В.	Навчально-методичний практикум з обов'язкової дисципліни «Грамотичні аспекти англійської мови».	Грамотичні аспекти англійської мови для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)).
3.	Круть О.В.	Навчальний посібник «Функціональні аспекти сучасної лінгвістики (англійська мова)».	Обов'язкова дисципліна «Функціональні аспекти сучасної лінгвістики (англійська мова)» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)).
4.	Корольова О.Ю.	Методичні рекомендації «Лексико-граматичні основи перекладу» до курсу дисципліни вільного вибору «Абетка перекладача».	Дисципліна вільного вибору «Абетка перекладача» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)).
5.	Андрущенко В. О., Зоз О. А.,	Колективна монографія «Текст як об'єкт	Дисципліна вільного вибору «Літературна комунікація і сучасна

	Круть О. В., Ясинецька О. А.	лінгвостилістичного, лінгвопрагматичного та перекладознавчого аналізу».	стилістика дискурсу» (для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)); Порівняльна стилістика (для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035.041 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська).
--	---------------------------------	--	---

**4. Пропозиції щодо проведення наукової, науково-практичної конференції (семінару) на 2021-2022 календарний рік з вказівкою терміну проведення заходу:**

VII Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різномірних систем». Термін проведення: **24 листопада 2022 року.**

**5. Плани роботи кафедрального (міжкафедрального) наукового та методичного семінарів на 2021-2022 навчальний рік:**

п/п	Термін проведення	Тема доповіді	Відповідальні
Науковий семінар у рамках міжкафедральної теми кафедр германської філології, кафедр французької та іспанської мов, кафедри англійської філології та перекладу: «Розвиток та аналіз іншомовних комунікативних стратегій в межах когнітивно-дискурсивного підходу з урахуванням міжкультурних особливостей» – керівник доц. Ясинецька О. А.			
1.	20 жовтня 2021 р.	1. Роль ознакової зони у формуванні значення слів на позначення агресії.  2. Види scaffolding в контентно-інтегрованому навчанні іноземних мов.	доц. Круть О. В.  доц. Шкурпат М. Ю.
2.	25 лютого 2022 р.	1. Проблеми міжмовної інтерференції при перекладі з англійської мови українською та російською.  2. Метонімія у науковому дискурсі.	доц. Ясинецька О. А.  викл. Соколова А. Є.
3.	20 травня 2022 р.	1. Концептосфера художньої прози В. Вулф.  2. Когезійні тактики репрезентації концептів у художніх текстах.  3. Проблеми перекладу звуконаслідувань як реалій.	доц. ЗозО. А.  доц. АндрущенкоВ. О.  ст. викл. Корольова О. Ю.

п/п	Термін проведення	Тема доповіді	Відповідальні
Методичний семінар: «Викладання іноземних мов у контексті підходу» – керівник доц. Зоз О.А.			когнітивно-комунікативного
1.	19 листопада 2021 р.	1. Гейміфікація в сучасній освіті. 2. Soft Skills – ключі до успіху філолога-дослідника.	ст. викл. Корольова О. Ю. викл. Соколова А. Є.
2.	21 січня 2022 р.	1. Інтерактивні формати англomовного клубу. 2. Реалізація новітньої методики інтенсифікації у викладанні курсу «Граматичні аспекти англomовного дискурсу» в умовах карантину» (протягом 2021-2022 н.р.).	доц. Андрущенко В. О. доц. Круть О. В.
3.	25 березня 2022 р.	1. Методологічні проблеми викладання англomовних дисциплін із урахуванням CLIL підходу. 2. Мовностилістичні мотиватори вибору пріоритетної галузі для роботи перекладачем. 3. Формування професійно-орієнтованої міжкультурної англomовної комунікативної компетентності на заняттях з іноземної мови (другий (магістерський) рівень).	доц. Шкуропат М. Ю. доц. Ясинецька О. А. доц. Зоз О.А.

## 6. План роботи студентських наукових гуртків та проблемних груп на 2021-2022 навчальний рік:

Кількість груп – 6:

1. Лінгвістичний аналіз художньотекстового утворення англійської мови: структура, семантика, прагматика. Керівник – доц. Андрущенко В.О.
2. Актуальні проблеми стилістики та когнітології. Керівник – доц. Зоз О.А.
3. Проблеми відтворення семантико-стилістичних функцій лексичних одиниць різних рівнів засобами цільової мови. Керівник – ст. викл. Корольова О.Ю.
4. Актуальні проблеми когнітивної лінгвістики. Керівник – доц. Круть О.В.
5. Філологічні студії: медіаграмотність і міжкультурна комунікація. Керівник – доц. Шкуропат М.Ю.
6. Лінгвостилістика і переклад. Керівник – доц. Ясинецька О.А.

### 1. Лінгвістичний аналіз художньотекстового утворення англійської мови: структура, семантика, прагматика (доц. Андрущенко В.О.) – 10 студентів:

№	ПІБ, група	Тема
1	Астахов Олексій Сергійович, 401а	Жанрова варіативність популярних зарубіжних медійних текстів
2	Гайдюк Артем Віталійович, 304а	Специфіка структурної зв'язності медіатекстів англomовних інтернет-ЗМІ
3	Зінов'єва Дар'я	Особливості вербалізації образу України в сучасних

	Геннадіївна, 401а	медіатекстах англомовних інтернет-ЗМІ
4	Ксенофонов-Желябін Данило Костянтинович, 406а	Англомовні скорочення у соціальних мережах: функціональний і семантичний аспекти
5	Лавриненко Євгенія Сергіївна, 401а	Специфічні випадки використання артиклів у сучасній англійській мові
6	Ратинський Дмитро Ярославович, 609г	Медіаосвіта школярів старшої школи на заняттях з англійської мови: міжнародний досвід та українські перспективи.
7	Рибалка Поліна Сергіївна, 401а	Назви одягу і взуття в сучасній англійській мові: когнітивно-ономасіологічний аспект
8	Сігнатуліна Ксенія Євгенівна, 406а	Особливості вираження категорії заперечення в сучасній англійській мові
9	Талібов Олексій Караханович, 304а	Стилістичні маркери емотивно-експресивної насиченості медіатекстів зарубіжних інтернет-ЗМІ
10	Щербіна Ганна Сергіївна, 401а	Фразеологізми-заголовки як домінант сучасних медіатекстів англомовних ЗМІ: когнітивно-комунікативний аспект

## **2. Актуальні проблеми стилістики та когнітології (доц. Зоз О.А.) – 10 студентів:**

<b>№</b>	<b>ПІБ, група</b>	<b>Тема</b>
1	Ємельянова Ганна Дмитрівна, 606а	Вербалізація емоцій у медіатексті (на матеріалі англомовних та україномовних ЗМІ).
2	Карабут Ігор Євгенович, 441	Концептуальна структура англомовної реклами
3	Коваленко Катерина Іванівна, 441	Епітет як засіб відтворення емоційного стану персонажу
4	Макаренко Сергій Сергійович, 441	Лінгвопрагматичний аспект функціонування сленгових неологізмів в сучасному медіадискурсі
5	Морозов Володимир Олександрович, 442	Комунікативна ефективність рекламного дискурсу
6	Морозов Денис Олександрович, 409а	Мовні засоби реалізації емотивності поетичного тексту
7	Пенькова Марія Костянтинівна, 441	Вербалізація емоцій на лексичному рівні у сучасному медіадискурсі
8	Стовба Анастасія Олегівна, 406а	Функціонування стилістичного прийому порівняння у художньому тексті
9	Усенко Марина Вадимівна, 406а	Лінгвокультурний простір англомовної художньої прози
10	Фролова Інга Анатоліївна, 606а	Функціонування сленгових неологізмів в англомовних (україномовних) текстах он-лайн ЗМІ.

## **3. Проблеми відтворення семантико-стилістичних функцій лексичних одиниць різних рівнів засобами цільової мови (ст. викл. Корольова О.Ю.) – 15 студентів:**

<b>№</b>	<b>ПІБ, група</b>	<b>Тема</b>
1	Бабіч Єлизавета Сергіївна, 341	Власні імена та прізвиська, їх фонетичне оформлення при перекладі
2	Безсонов Олександр Олександрович, 409а	Власні імена як джерело поповнення фразеологічних одиниць англійської мови
3	Біла Христина Романівна, 342	Способи відтворення семантико-граматичних функцій артиклів засобами цільової мови (на матеріалі художніх текстів)
4	Бойко Олексій	Кулінароніми як відображення національних традицій

	Леонідович, 409а	англійського народу
5	Герасименко Катерина Анатоліївна, 609г	Впровадження міжнародних тестів у систему оцінювання умінь та навичок з іноземної (англійської) мови у навчальному процесі.
6	Грицина Людмила Олександрівна, 442	Номінація осіб жіночої статі в англійській та українській мовах (гендерний аспект)
7	Корнєєва Юліана Сергіївна, 404а	Конверсія як спосіб словотворення в сучасній англійській мові (на матеріалі газетної лексики)
8	Кривенчук Альона Ігорівна, 341	Ідіоми порівняння в оригіналі та перекладі (на матеріалі художніх творів)
9	Левченко Ольга Василівна, 606а	Застосування комп'ютерного тестування як засобу діагностики та контролю знань учнів.
10	Макаренко Сергій Сергійович, 441	Мовні засоби вираження та особливості відтворення у перекладах емоційного концепту «страх»
11	Нечитайло Валентин Романович, 609а	Використання інфографіки в умовах компетентнісного підходу до навчання.
12	Пенькова Марія Костянтинівна, 441	Відтворення в українському перекладі явища конверсії англійських частин мови (на матеріалі текстів різних жанрів)
13	Федоренко Карина Андріївна, 442	Запозичення як процес взаємодії двох мовних систем та засоби їх відтворення українською мовою
14	Ходарева Валентина Миколаївна, 409а	Особливості пунктуації в сучасній англійській мові (на матеріалі художніх текстів)
15	Шевченко Катерина Сергіївна, 341	Переклад інфінітива та інфінітивних зворотів (на матеріалі газетно-інформативних текстів)

#### **4. Актуальні проблеми когнітивної лінгвістики (доц. Круть О.В.) – 24 студенти:**

<b>№</b>	<b>ІПБ, група</b>	<b>Тема</b>
1	Александрова Анастасія Миколаївна, 606а	Гендерні стереотипи у медійному інтернет-дискурсі на матеріалі англійської мови
2	Верцанова Наталія Євгенівна, 304а	Концепт ЖИТТЯ в англійській та українській мовах: антропоцентричний вимір
3	Гладиш Валерій Ігорович, 401а	Реалізація бінарної опозиції «щастя / нещастя» в англійській та українській мовах (на матеріалі казок)
4	Говорунова Тетяна Олександрівна, 404а	Вербалізація концепту СОНЦЕ в англійській мові
5	Гончарова Надія Сергіївна, 406а	Концепт РОЗУМОВА ДІЯЛЬНІСТЬ в англійській мові: структурно-семантичні особливості
6	Дубік Ольга Станіславівна, 609г	Мультисенсорний метод як засіб формування мовної компетентності при вивченні англійської мови
7	Зейналова Аліна Ровшанівна, 606а	Актуалізація концептів віртуальної культури новотворень сучасної англійської мови
8	Калінкіна Аліна Сергіївна, 304а	Лікарські трави: структурно-семантичний та когнітивний аспекти
9	Колесникова Карина Олексіївна, 404а	Відображення концепту ПРАЦЯ в англійському дискурсі ХІХ століття
10	Крикунова Ксенія Олексіївна, 304а	Засоби відображення концептуального простору роману антиутопії ХХІ століття
11	Ламанов Владислав Сергійович, 404а	Засоби відображення концепту ОСВІТА в англійській та українській мовах
12	Мащенко Дмитрій	Вербалізація бінарної опозиції «захисник» – «ворог» в

	Арнольдович, 401а	англійській та українській мовах
13	Мосейчук Марк Олександрович, 441	Концепт ДЕРЖАВА у суспільно-політичному дискурсі англійської та української мов
14	Мосяженко Ігор Владиславович, 401а	Репрезентація концепту ДІМ в англійській та українській мовах: порівняльний аналіз
15	Наголенко Інна Олегівна, 406а	Вербалізація концепту МАНДРІВНИК в англійській мові
16	Облогова Валерія Вікторівна, 404а	Засоби репрезентації концепту ШКОЛА в англійській та українській мовах
17	Орлова Ольга Олександрівна, 409а	Концепт СЛАВА в англійській та українській мовах: порівняльний аналіз
18	Пасько Ірина Ігорівна, 309г	Засоби відображення концепту ДУША в англійській та українській мовах
19	Петриченко Тетяна В'ячеславівна, 304а	Засоби відображення концепту СУСПІЛЬСТВО в романах антиутопії
20	Северіна Єкатерина Сергіївна, 404а	Концепт РОДИНА в англійській та українській мовах: структурно-семантичні особливості
21	Солоннікова Єлизавета Віталіївна, 401а	Концепт НАВЧАННЯ в англійській мові: психолінгвістичні аспекти
22	Федоренко Карина Андріївна, 442	Концепт ВІЙНА в англійській та українській мовах: структурно-семантична організація
23	Філіппова Інна Геннадіївна, 304а	Репрезентація концепту ДОЛЯ в англійській та українській літературах
24	Шевченко Юлія Вячеславівна, 406а	Вербалізація концепту TIME / ЧАС в англійській та українській мовах

**5. Філологічні студії: медіаграмотність і міжкультурна комунікація**  
(доц. Шкурпат М.Ю.) – 9 студентів:

№	ПІБ, група	Тема
1	Зеленяєв Ігор Олексійович, 609г	Застосування медіаосвітніх елементів у практиці викладання іноземної мови / зарубіжної літератури у ЗЗСО
2	Поджарова Олександра Володимирівна, 606а	Напрямки інтеграції навичок медійної грамотності у філологічні предмети старшої школи
3	Ворошилова Владислава Владиславівна, 609г	Медіакомпетентність як невід'ємна складова професійної кваліфікації сучасного вчителя англійської мови
4	Лебединська Інна Олександрівна, 609а	Запозичення англійського походження в сучасній українській мові
5	Тарасова Юлія Олександрівна, 609а	Порівняльна характеристика англійських та українських прислів'їв та приказок
6	Майська Юлія Володимирівна, 606а	Інструменти інтерактивної взаємодії з учнями на уроках англійської мови / зарубіжної літератури в ЗЗСО
7	Васильченко Надія Вікторівна, 606а	Інструменти дистанційного навчання англійської мови / зарубіжної літератури : теоретико-методичний аспект
8	Політова Вікторія Вікторівна, 606а	Цифрова творчість учнів на уроках англійської / зарубіжної літератури в ЗЗСО
9	Смирнова Наталія	Сервіси миттєвого опитування на уроках англійської /

	Костянтинівна, 609г	зарубіжної літератури в ЗЗСО
--	---------------------	------------------------------

**6. Лінгвостилістика і переклад (доц. Ясинецька О.А.) – 12 студентів:**

№	ПБ, група	Тема
1	Айгістова Аміна Рафаїлівна, 309г	Риторика публічного виступу в англomовному мотиваційному дискурсі особистості
2	Грицина Людмила Олександрівна, 442	Параметри й засоби ефективності кіноперекладу
3	Карабут Ігор Євгенович, 441	Композиційно-стилістичні характеристики й закономірності перекладу художнього діалогу
4	Кисільов Олександр Євгенович, 342	Варіативність лінгвостилістичних засобів у множинних перекладах поетичних текстів
5	Коваленко Катерина Іванівна, 441	Алгоритм формування компетентності усного перекладача: труднощі, вправи, показники
6	Морозов Володимир Олександрович, 442	Лінгвостилістичні особливості перекладу науково-популярних відео з англійської мови українською
7	Мосейчук Марк Олександрович, 441	Лінгвостилістична еквівалентність мовленнєвих засобів зовнішньоекономічної діяльності
8	Онищенко Юлія Валентинівна, 342	Лінгвокультурна специфіка відтворення американського сленгу в українському кіноперекладі
9	Рассоха Крістіна Віталіївна, 309г	Лінгвопрагматичні характеристики засобів висловлення комічного в англomовних мультфільмах/кінофільмах
10	Цибуліна Софія Ігорівна, 342	Лінгвостилістичні особливості фільмонімів англomовного кінодискурсу та їхніх українських відповідників
11	Шамшина Ольга Олександрівна, 309а	Функціональні й лінгвостилістичні особливості англomовної TED-лекції
12	Яценко Софія Сергіївна, 341	Лексико-граматичні відмінності різномовних текстів на Урядовому порталі Кабінету Міністрів України

**Типові етапи і форми роботи студентської проблемної групи:**

1) Організаційне засідання. Обговорення та вибір тем наукових досліджень. Розгляд методики виконання наукового проєкту – вересень 2021.

2) Постановка завдань дослідження й укладення змісту наукової праці – жовтень 2021 р.

3) Виконання дослідження – протягом навчального року.

4) Оформлення доповідей, представлення їх на наукових конференціях – протягом навчального року.

5) Підготовка статті (статей, тез) до публікації у збірнику (збірниках) наукових праць – протягом навчального року.

6) Виступи на наукових семінарах кафедри – протягом навчального року.

7) Підготовка роботи (робіт) до I (інститутського) етапу конкурсу студентських наукових робіт – жовтень-листопад 2021 р.

8) Участь студентів (доповіді й тези) у VI Всеукраїнській науково-практичній конференції молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різномовних систем» (м. Бахмут, 25 листопада 2021 р.).

9) Захист курсових робіт 1-го семестру – грудень 2021 р.

10) Участь студентів (доповіді й тези) у XX Міжрегіональній науково-практичній конференції молодих учених та аспірантів «Дослідження молодих науковців у галузі гуманітарних наук» (м. Бахмут, травень 2022 р.).

11) Захист курсових робіт 2-го семестру – травень 2022 р.

**План щодо студентських доповідей та публікацій по кафедрі (мінімум):**

- 1) Захист курсових робіт – 62 студенти.
- 2) Захист дослідницьких завдань у рамках теми для магістрантів «Філологічні студії: дослідження та викладання (перша / друга предметна спеціальність)» – 18 студентів.
- 2) Публікації тез доповідей – 80 (за матеріалами курсових робіт та наукових досліджень магістрантів).
- 3) Виступи на конференціях – 80 (за матеріалами курсових робіт та наукових досліджень магістрантів).
- 4) Виступи на кафедральних семінарах – 80 (за матеріалами курсових робіт та наукових досліджень магістрантів).
- 5) Засідання проблемної групи – 8 засідань кожної проблемної групи: вересень, жовтень, листопад, грудень, лютий, березень, квітень, травень).

**7. План заходів з популяризації науки на 2021-2022 навчальний рік:**

№ з/п	Назва заходу	Дата проведення	Цільова аудиторія	Контактна особа
1.	VII Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Мовна комунікація і сучасні технології у форматі різнорівневих систем».	24 листопада 2022 року	здобувачі 3–4 курсів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти ГІМ; учні закладів загальної середньої освіти.	доц. Ясинецька О.А.

Відповідальний за наукову роботу

кафедри англійської філології та перекладу



доц. Ясинецька О.А.

Зав. кафедри

англійської філології та перекладу



доц. Андрущенко В.О.